

¹Now these are the commandments, the statutes, and the judgments, which the LORD your God commanded to teach you, that ye might do them in the land whither ye go to possess it:²That thou mightest fear the LORD thy God, to keep all his statutes and his commandments, which I command thee, thou, and thy son, and thy son's son, all the days of thy life; and that thy days may be prolonged.³Hear therefore, O Israel, and observe to do it; that it may be well with thee, and that ye may increase mightily, as the LORD God of thy fathers hath promised thee, in the land that floweth with milk and honey.⁴Hear, O Israel: The LORD our God is one LORD:⁵And thou shalt love the LORD thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might.⁶And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart:⁷And thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up.⁸And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be as frontlets between thine eyes.⁹And thou shalt write them upon the posts of thy house, and on thy gates.¹⁰And it shall be, when the LORD thy God shall have brought thee into the land which he sware unto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give thee great and goodly cities, which thou buildedst not,¹¹And houses full of all good things, which thou filledst not, and wells digged, which thou diggedst not, vineyards and olive trees, which thou plantedst not; when thou shalt

¹وَهَذِهِ هِيَ الْوَصَايَا وَالْفَرَائِضُ وَالْأَحْكَامُ الَّتِي أَمَرَ الرَّبُّ إِيَّاكُمْ أَنْ أَعْلَمَكُمْ لِتَعْمَلُوهَا فِي الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتُمْ غَابِرُونَ إِلَيْهَا لِتَمْلِكُوهَا،²لِتَتَّقِيَ الرَّبَّ إِلَهَكَ وَتَحْقِطَ جَمِيعَ فَرَائِضِهِ وَوَصَايَاهُ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ بِهَا أَنْتَ وَابْنُكَ وَابْنُ ابْنِكَ كُلَّ أَيَّامِ حَيَاتِكَ، وَلِتَطُولَ أَيَّامُكَ.³فَاسْمَعْ يَا إِسْرَائِيلُ وَاخْتَرِ لِنَعْمَلْ، لِيَكُونَ لَكَ خَيْرٌ وَتَكْثُرَ جِدًّا، كَمَا كَلَّمَكَ الرَّبُّ إِلَهُ آبَائِكَ فِي أَرْضِ تَفِيزُ لَبْنًا وَعَسَلًا.⁴اسْمَعْ يَا إِسْرَائِيلُ، الرَّبُّ إِلَهُنَا رَبٌّ وَاحِدٌ.⁵فَتُحِبُّ الرَّبَّ إِلَهَكَ مِنْ كُلِّ قَلْبِكَ وَمِنْ كُلِّ نَفْسِكَ وَمِنْ كُلِّ قُوَّتِكَ،⁶وَلَتَكُنْ هَذِهِ الْكَلِمَاتُ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ بِهَا الْيَوْمَ عَلَى قَلْبِكَ،⁷وَقُصَّصَهَا عَلَى أَوْلَادِكَ، وَتَكَلَّمْ بِهَا حِينَ تَجْلِسُ فِي بَيْتِكَ وَحِينَ تَمْشِي فِي الطَّرِيقِ وَحِينَ تَنَامُ وَحِينَ تَقُومُ،⁸وَارْتِطْهَا عَلَامَةً عَلَى يَدِكَ، وَلَتَكُنْ عَصَائِبَ بَيْنَ عَيْنَيْكَ،⁹وَكَتَبْتُهَا عَلَى قَوَائِمِ أَبْوَابِ بَيْتِكَ وَعَلَى أَبْوَابِكَ.¹⁰وَمَتَى أَتَى بِكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي خَلَفَ لِآبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ أَنْ يُعْطِيكَ، إِلَى مُدُنٍ عَظِيمَةٍ جَدِيدَةٍ لَمْ تَبْنِهَا¹¹وَيُيُوسَ مَمْلُوءَةٍ كُلِّ خَيْرٍ لَمْ تَمْلَأْهَا، وَأَبَارٍ مَحْفُورَةٍ لَمْ تَحْفَرْهَا، وَكُرُومٍ وَزَيْتُونٍ لَمْ تَغْرِسْهَا وَأَكَلْتَ وَشَبِعْتَ،¹²فَاخْتَرِ لِنَلَّا تَسْأَلَ الرَّبَّ الَّذِي أَخْرَجَكَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ مِنْ بَيْتِ الْعُبُودِيَّةِ.¹³الرَّبُّ إِلَهُكَ يَتَّقِي، وَإِيَّاهُ تَعْبُدُ، وَيَأْسِمُهُ تَخْلُفُ.¹⁴لَا تَسِيرُوا وَرَاءَ إِلَهَةٍ أُخْرَى مِنْ إِلَهَةِ الْأُمَمِ الَّتِي حَوْلَكُمْ،¹⁵لَآنَ الرَّبَّ إِلَهُكُمْ إِلَهُ غَيْرٍ فِي وَسْطِكُمْ، لِنَلَّا يَحْمَى عَصَبُ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ عَلَيْكُمْ قُبَيْدَكُمْ عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ.¹⁶لَا تَجْرَبُوا الرَّبَّ إِلَهُكُمْ كَمَا جَرَّبْتُمُوهُ فِي مَسَّةٍ.¹⁷احْقُطُوا وَصَايَا الرَّبِّ إِلَهُكُمْ وَشَهَادَاتِهِ وَفَرَائِضِهِ الَّتِي أَوْصَاكُمْ بِهَا.¹⁸وَأَعْمَلِ الصَّالِحَ وَالْحَسَنَ فِي عَيْنَيِ الرَّبِّ، لِيَكُونَ لَكَ خَيْرٌ، وَتَدْخُلَ وَتَمْلِكَ الْأَرْضَ الْجَدِيدَةَ الَّتِي خَلَفَ الرَّبُّ لِآبَائِكَ.¹⁹أَنْ يَنْفِي جَمِيعَ أَعْدَائِكَ مِنْ أَمَامِكَ. كَمَا تَكَلَّمَ الرَّبُّ.²⁰إِذَا سَأَلَكَ ابْنُكَ غَدًا، مَا هِيَ الشَّهَادَاتُ وَالْفَرَائِضُ وَالْأَحْكَامُ الَّتِي أَوْصَاكُمْ بِهَا الرَّبُّ إِلَهُنَا.²¹تَقُولُ لِابْنِكَ، كُنَّا عِبِيدًا لِفِرْعَوْنَ فِي مِصْرَ، فَأَخْرَجَنَا الرَّبُّ مِنْ مِصْرَ بِيَدِ سَيِّدَةٍ.²²وَصَنَعَ الرَّبُّ آيَاتٍ وَعَجَائِبَ عَظِيمَةً وَرَبِيبَةً بِمِصْرَ، يَفِرْعَوْنَ وَجَمِيعَ بَنِيهِ أَمَامَ أَعْيُنِنَا²³وَأَخْرَجَنَا مِنْ هُنَاكَ لِأَتَانِي بِهَا وَبُعْطِينَا الْأَرْضَ الَّتِي خَلَفَ لِآبَائِنَا.²⁴فَأَمَرَنَا الرَّبُّ أَنْ نَعْمَلَ جَمِيعَ هَذِهِ الْفَرَائِضِ وَنَتَّقِيَ الرَّبَّ إِلَهُنَا، لِيَكُونَ لَنَا خَيْرٌ كُلَّ الْأَيَّامِ، وَتَسْتَقْبِلَنَا كَمَا فِي هَذَا الْيَوْمِ.²⁵وَإِنَّهُ يَكُونُ لَنَا بَرٌّ إِذَا حَفِظْنَا جَمِيعَ هَذِهِ الْوَصَايَا لِتَعْمَلَهَا أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهُنَا كَمَا

have eaten and be full;¹² Then beware lest thou forget the LORD, which brought thee forth out of the land of Egypt, from the house of bondage.¹³ Thou shalt fear the LORD thy God, and serve him, and shalt swear by his name.¹⁴ Ye shall not go after other gods, of the gods of the people which are round about you;¹⁵ (For the LORD thy God is a jealous God among you) lest the anger of the LORD thy God be kindled against thee, and destroy thee from off the face of the earth.¹⁶ Ye shall not tempt the LORD your God, as ye tempted him in Massah.¹⁷ Ye shall diligently keep the commandments of the LORD your God, and his testimonies, and his statutes, which he hath commanded thee.¹⁸ And thou shalt do that which is right and good in the sight of the LORD: that it may be well with thee, and that thou mayest go in and possess the good land which the LORD sware unto thy fathers,¹⁹ To cast out all thine enemies from before thee, as the LORD hath spoken.²⁰ And when thy son asketh thee in time to come, saying, What mean the testimonies, and the statutes, and the judgments, which the LORD our God hath commanded you?²¹ Then thou shalt say unto thy son, We were Pharaoh's bondmen in Egypt; and the LORD brought us out of Egypt with a mighty hand:²² And the LORD shewed signs and wonders, great and sore, upon Egypt, upon Pharaoh, and upon all his household, before our eyes:²³ And he brought us out from thence, that he might bring us in, to give us the land which he sware unto our fathers.²⁴ And the LORD commanded us to do all these statutes, to fear the LORD our

God, for our good always, that he might preserve us alive, as it is at this day.²⁵ And it shall be our righteousness, if we observe to do all these commandments before the LORD our God, as he hath commanded us.